## Experiment 1

## 1. Using MURIL and BERT embeddings to analyse idiomatic expressions

The following explains the code and methodology in the "muril.ipynb" file

- Sentence Embedding with MURIL The code defines a function get model to load a
  pretrained MURIL model from TensorFlow Hub, which is designed for multilingual
  sentence embeddings. It utilizes BERT-style tokenization and generates embeddings
  for input sentences.
- 2. Text Augmentation The code uses the nlpaug library to perform synonym augmentation. It randomly selects a word from a given sentence (noun, verb, or adjective) and replaces it with a synonym. This augments the input sentence with a similar word.
- 3. Distance Calculation The code calculates both Euclidean distance and cosine similarity/distance between pairs of sentences based on their embeddings. We provide functions (euclid dist() and cosine dist()) to compare the similarity/distance between sentences.
- 4. Conclusion In summary, this code snippet showcases how we are able to compare cosine distance and euclidian distance between two sentences using embeddings generated by MURIL. We use nltk and wordnet to find words close in meaning for a given input word. Using spacy we randomly select Adjectives, Nouns, Verbs from a given sentence which then using nlpaug we can replace either the entire sentence with an augmented form or replace a random word with a "similar" one. Then we compare the similarities to explore the level of contextual understanding of the MURIL embeddings

In the "bert.ipynb" we follow the same procedure, but here we use the more general BERT embeddings as our encoding scheme.

## 2. Utilized the NLTK library and spaCy to find synonyms for a given word and then select the most semantically similar synonym

- 1. Finding Synonyms with NLTK: NLTK's WordNet corpus is used to find synonyms for a given word. The find\_closest\_synonyms function retrieves synonyms by iterating through WordNet synsets and their lemmas. It removes duplicates and limits the number of synonyms to a specified count (num synonyms).
- 2. Semantic Similarity with spaCy: The code loads the spaCy medium English model (en core web lg) to perform semantic similarity checks.
- 3. Selecting the Most Similar Synonym: The find\_most\_sim function calculates the semantic similarity between the input word and each synonym. It iterates through the synonyms, comparing their similarity scores to find the most similar one. The most similar synonym and its similarity score are returned.
- 4. Example Usage: The code demonstrates its functionality with the word "cake." It finds synonyms for "cake" using NLTK and removes underscores from any synonyms. It calculates semantic similarity scores for each synonym compared to "cake" using spaCy. The most similar synonym and its similarity score are printed. Output: In the example, the code finds that "patty" is the most semantically similar synonym to "cake" with a similarity score of approximately 0.539..

This function is utilized as an alternate form of augmentation of sentences for our previous embeddings based similarity experiments.

## 3. Utilising translation

By translating, back-translating, and comparing the original and back-translated text using Jaccard and cosine similarity metrics we analyse the utility of machine translation.

- 1. Library Imports: We start by importing necessary Python libraries including nltk for text processing, sklearn for similarity calculation, and googletrans for translation.
- 2. Data Preparation: We load a large text corpus from a file, split it into two halves, [with and without idioms] and subsample sentences for efficiency.
- 3. Translation and Back-Translation: We translate the first half of the text from its original language to French and Hindi and then back-translate it to English using Google Translate..
- 4. Jaccard Similarity: We calculate Jaccard similarities between original and back-translated sentences to measure word-set similarity.
- 5. Cosine Similarity: We compute cosine similarities between original and back-translated sentences using TF-IDF vectors, providing insights into semantic similarity.

NOTE: The textcorp.txt file is taken from the EPIE corpus Text Corpus Link here